## Japanese Foods Near You

### - Foods Used As Beauty Aids -

Cosmetic products are commonly purchased at retail stores today, but in olden days, people used foods and other such items in their immediate surroundings for skincare. They placed thin slices of cucumber and lemon on their faces as a beauty mask, patted their skin with watermelon rind to replenish moisture, and otherwise used foods to keep their skin healthy.

Recent years are seeing a returning popularity of beauty treatments that use foods, such as yogurt masks and facial masks made by mixing flour and honey. However, note that appraisal of beauty treatments changes with the times. For example, cucumber and lemon masks are not recommended today, because citrus fruits contain psoralen, a substance that stimulates melanin production when exposed to UV rays and creates, rather than prevents, blemishes. Additionally, it is a good idea to perform a patch test on the inside of your arm or other inconspicuous part of your body before applying a product to your face to avoid allergic reactions that might require a visit to the dermatologist.

Here are some beauty care methods that are relatively gentle to the skin.

#### Washing your face with soy milk

Prepare a cup (about 200 - 250ml) of warm water (or cold water, if you prefer) and some plain soymilk. Pour the water into a wash-basin, add an amount of soymilk equal to about one-fourth the amount of water, and wash your face. After washing, rinse your face with clean water. Lightly pat your face dry with a tissue and follow with your usual skincare regimen of lotion, moisturizer, and other skin-balancing products. Saponin, an ingredient in soybeans, is said to prevent wrinkles and blemishes, while isoflavone, also contained in soybeans, is said to soften the skin.

#### Bath additives

[Tangerine skin]

Gently scrub away the wax coating on the surface of tangerine skins and let them dry in the shade. Place them in a cotton pouch or small bag and float the pouch in the bath. The tangerine skins will not only warm your body, they will also work wonders on your skin. [Salt]

Simply pour a handful of mineral-rich natural salt into the bathtub and soak your body. The salt bath will warm your body, soothe your nerves, and lull you into a peaceful sleep. A good night's sleep is a prerequisite for beautiful skin! Give it a try with moderately hot bathwater.

"Beauty starts with your internal organs." "Healthy skin comes from healthy intestines." These are often-heard clichés that happen to be true. Continuing your beauty regimen while maintaining a healthy diet is the key to healthy skin.

# み ぢか にほん しょくもつ

#### <sup>びょう りょう しょくもつ</sup> 一 美容に利用する食物一

現代では、化粧品はすっかりお店で買うものになりましたが、 管は食べ物などを使って、お瓶の手入れをしていました。きゅ うりやむもシを輪切りにしてそのまま 顔いっにのせてお瓶を パックしたり、すいかを食べた後の残りの白い部分をお瓶にあ てたり。 最近でも、 ヨーグルトのパック、 小麦粉とはちみつな どをまぜて作ったパックなどたくさんの美容法が 紹介されて います。

ただ、様々な美容法も時間とともに評価が変わることもある ので、注意が必要のようです。たとえば、きゅうりややキシな どでのパックは現在では勧められていません。柑橘類は紫外線 をあびてしみの原因となるメラニンを増やす 働きがある シラセンという成分を含んでいて、かえってしみになってしま うからだそうです。また、顔に湿疹が出て皮膚科通いとならな いよう、まずは腕の内側などでパッチテストをしてから、顔に つける方がよいようです。

なたしため 私が試している、比較的肌への刺激が少ない美容方法をご 紹介します。

#### 豆乳で洗顔

ぬるま湯( $\frac{1}{3}$  でも $\frac{1}{3}$ )  $\frac{1}{3}$ ,  $\frac{1}{3}$  (200~250m1) くらいと無調整 豆乳を適量、角意します。洗面器にぬるま湯を入れて、豆乳 をぬるま湯の4分の1くらいの分量を入れよく混ぜて顔を洗い ます。その後、茶で顔を洗い、ティッシュで水分を軽く取り、 化粧水や乳洗など、いつものスキキンケアをします。た豆に含ま れているずポニンがシャヤやシミを防ぎ、インプラデボンが肌をも

ちもちにする効果があるとか。

**お風呂の入浴剤** 【みかんの茂】

たの表面に付着したワックスをよく洗い落として、日陰で乾燥 させます。希の袋などに入れて、お風呂に入れます。体も 塩 まり、肌荒れにもとても良いそうです。

【塩】

きネラルたっぷりの自然塩をひとつかみ、お風名に入れて、ゆ っくりはいれば体も温まり、イライラもとれてゆっくり能れ ます。食い睡眠は美瓶の売! ぬるめのお湯で試してください。

「きれいになるには、 $m^{(n,2)}$ れい」とも言います。健康的な食生活にも気をつけながら、美容 効果が出ると良いですね。